

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1896

[S - C - 98/35791]

25 MEI 1998. — Ministerieel besluit
betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,

Gelet op het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, inzonderheid op artikel 76;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998 betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding aan land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen inzake begeleiding moeten genomen worden om de financiële toestand van landbouwbedrijven te verbeteren die in moeilijkheden verkeren als gevolg van de aanpassingen van het Gemeenschappelijk landbouwbeleid,

Besluit :

Artikel 1. Onder besluit wordt verstaan het besluit van de Vlaamse regering van 17/3/1998 betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden.

Art. 2. De centra voor bedrijfsbegeleiding, bedoeld in artikel 2 van het besluit, moeten hun erkenning indienen door middel van een formulier waarvan het model is vastgelegd in bijlage I van dit besluit.

Art. 3. Het beschikbaar inkomen, bedoeld in het laatste lid van artikel 4 van het besluit, wordt berekend op basis van de gegevens vermeld in het aanvraagformulier voor intensieve bedrijfsbegeleiding, bedoeld in artikel 6 van het besluit, waarvan het model is vastgelegd in bijlage II van dit besluit.

Art. 4. Het coëfficiënt, bedoeld in artikel 4, laatste lid van het besluit, is voor 1998 vastgesteld op 0,30.

Art. 5. De steun, bedoeld in artikel 10 van het besluit, wordt uitbetaald in twee schijven, een eerste schijf na goedkeuring van de aanvraag om begeleiding en een tweede schijf na voorlegging van het evaluatieverslag van de begeleiding en de controle op de afgesproken prestaties.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 22 mei 1998.

Brussel, 25 mei 1998.

E. VAN ROMPUY

Bijlage I

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 EWBL - Administratie Land- en Tuinbouw
 Afdeling Structuur en Investerings
 Leuvenseplein 4, 3e verdieping
 1000 Brussel

AANVRAAG VOOR ERKENNING ALS CENTRUM VOOR BEDRIJFSBEGELEIDING
VAN LAND- EN TUINBOUWBEDRIJVEN IN FINANCIËLE MOEILIKHEDEN
 (art. 2 ministerieel besluit van 25 mei 1998)

1. Naam van het centrum :
- Adres van het centrum :straat, nr.
- te : postnummer gemeente
- telefoonnummer : faxnummer :

2. Verstrek sedert (datum) technische en economische bedrijfsadviezen aan land- en tuinbouwbedrijven in het Vlaamse Gewest.

3. Naam, voornaam en behaalde diploma's van de bedrijfsbegeleiders die in dienst zijn in het centrum :

.....

4. Adres en telefoonnummer van het permanent secretariaat van het centrum in het Vlaamse Gewest :

..... straat, nr.

te : postnummer gemeente

telefoonnummer : faxnummer :

5. naam : adres en

rekeningnummer : van de natuurlijke of rechtspersoon verantwoorde-
 lijk voor de financiële verrichtingen bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering voor de begeleiding van
 land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden.

Datum van de aanvraag tot erkenning :

.....

Naam, voornaam, hoedanigheid en adres van de aanvrager :

.....

Handtekening :

In bijlage worden de volgende stukken voorgelegd ter staving van de hogervermelde gegevens :

- activiteitenverslag waaruit blijkt dat men reeds 3 jaar actief is;
- kopie van de diploma's van de bedrijfsbegeleiders.

Voorstel van de afdeling Structuur en Investerings, (*) Afdelingshoofd S & I	Akkoord, Vlaams minister bevoegd voor het Landbouwbeleid
--	---

(*) motivatie in geval van negatief advies

.....

Togekend erkenningsnummer :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 25 mei 1998 betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden.

Brussel, 25 mei 1998.

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
 E. VAN ROMPUY

Bijlage II

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 EWBL - Administratie Land- en Tuinbouw
 Afdeling Structuur en Investerings
 Leuvenseplein 4, 3e verdieping
 1000 Brussel

AANVRAAG TOT HET BEKOMEN VAN STEUN VOOR DE BEDRIJFSBEGELEIDING
 VAN LAND- EN TUINBOUWBEDRIJVEN IN FINANCIËLE MOEILIKHEDEN
 (art. 3 ministerieel besluit van 25 mei 1998)

1. ALGEMENE INLICHTINGEN VOOR HET BEDRIJF IN FINANCIËLE MOEILIKHEDEN

Naam :

Voornaam :

Geboortedatum van de land/tuinbouwer :

Straat en nummer:

Postnummer en gemeente :

Provincie :

Telefoonnummer :

Opleidingsniveau :

Anciënniteit in het beroep :

a) als helper:

b) als bedrijfsleider :

Boekhouding O JA sedert :

O NEEN boekhoudbureau is :

Familiale arbeidskrachten (1) naam + % van de tijd besteed aan het bedrijf :

Bestendig tewerkgesteld personeel (exclusief seizoen- en gelegenheidspersoneel) :

Structuur :

bedrijfszetel in eigendom : J/N

bedrijfsgebouwen : verouderd/aangepast

gronden in eigendom (ha) :

grondkavels : aaneengesloten/versnipperd

pacht (ha) :

.....

.....

2. HET BEDRIJF VOLDOET AAN DE GESTELDE VOORWAARDEN VERMELD IN HET BESLUIT VAN DE VLAAMSE REGERING VAN 17 MAART 1998 :

O een achterstand van meer dan 6 maanden op de aflossingen in kapitaal en intresten op de lopende kredieten aangewend voor de financiering van het bedrijf of de bedrijfsactiviteiten (attest van de kredietinstelling bij te voegen) (2);

O een beschikbaar inkomen sedert minstens 2 jaar dat lager is dan het referentie-inkomen vermenigvuldigd met de in het ministerieel besluit van 25 mei 1998 vastgestelde coëfficiënt (2).

 Nota's

(1) Worden verstaan onder familiale arbeidskrachten: de bedrijfsleid(st)er, zijn echtgeno(o)t(e), de zelfstandige helpers, niet inbegrepen occasionele hulp van andere leden van de familie met een arbeidsactiviteit buiten het bedrijf.

(2) aankruisen wat van toepassing is.

3. DOCUMENTEN IN BIJLAGE :

* kredietinstelling

O attest van de kredietinstelling inzake achterstalligheid

O bewijs dat de kredieten niet zijn opgezegd

* Centrum voor bedrijfsbegeleiding

O verslag van de doorlichting

O streefplan waarin de nagestreefde evolutie van het bedrijf wordt weergegeven.

O voorstel van intensieve begeleiding

O voorstel inzake begeleiding bij stopzetting

4. ELEMENTEN VOOR DE BEREKENING VAN HET BESCHIKBAAR INKOMEN

Gebruik in de volgende tabellen de gegevens van het lopende (I) en het voorgaande (II) jaar bij voorkeur op basis van een eventueel beschikbare bedrijfsboekhouding.

Alle bedragen worden uitgedrukt exclusief BTW.

1. BESCHRIJVING VAN HET BEDRIJF :

Landbouwbedrijf

TEELTEN	opp. ha		VEESTAPEL	aantal (jaarl. gemiddelde)	
	jaar I	jaar II		jaar I	jaar II
<u>graangewassen</u> tarwe gerst haver			<u>rundvee</u> melkkoeien zoogkoeien kalveren jongvee mestvee mestkalveren		
<u>hakvruchten</u> suikerbieten aardappelen			<u>varkens</u> kweekzeugen biggen jonge zeugen mestvarkens		
<u>Weiden</u> blijvende tijdelijke			<u>pluimvee</u> leghennen mestkuikens		
<u>Voederteelten</u> maïs voederbieten			<u>kleinvee</u> schapen geiten lammeren konijnen		
<u>Andere gewassen</u>			<u>andere dieren</u>		

Productierechten	jaar I	jaar II
Bietenquotum : Melkquotum : Zoogkoeienquotum : Ooienpremiequotum :		

Tuinbouwbedrijf

Teelten	Opp. aren		Teelten	Opp. aren	
	jaar I	jaar II		jaar I	jaar II
<u>Tuinbouwteelten</u> : in volle grond			<u>Fruitteelt</u> : appel peer		
<u>Tuinbouwteelten</u> : onder koud glas of plastic tunnel			<u>witloofteelt</u> <u>kampnoelieteelt</u>		
<u>Tuinbouwteelten</u> : onder warm glas			<u>andere teelten</u>		

2. TOTALE OPBRENGST VAN HET BEDRIJF

Speculaties	Totaal bedrag	
	jaar I	jaar II
1) verkoop van marktbaar teelten		
ontvangen premies		
2) verkoop van voederteelten		
ontvangen premies		
3) verkoop van tuinbouwteelten		
4) verkoop van zuivelproducten		
ontvangen premies		
5) verkoop van rundvee		
ontvangen premies		
6) verkoop van schapen en ander groot vee		
ontvangen premies		
7) verkoop van varkens		
8) verkoop van pluimvee en ander klein vee		
9) andere speculaties		
TOTALE OPBRENGST (A)		

3. BETAALDE KOSTEN VAN HET BEDRIJF

Omschrijving	Totaal bedrag	
	jaar I	jaar II
1) Aankoop vee		
2) Aangekocht voeder		
3) Andere kosten voor rundvee en ander grootvee		
4) Andere kosten voor varkens en ander kleinvee		
5) Aangekocht zaaigoed en planten		
6) Aangekochte meststoffen		
7) Fytosanitaire producten		
8) Werktuigkosten		
9) Werk door derden		
10) Overige kosten landbouw- en tuinbouw		
11) Verkoopkosten		
12) Seizoens- en gelegenheidslonen		
13) Kosten voor grond en gebouwen		
14) Algemene kosten		
TOTAAL kosten (B)		

4. RECENTE INVESTERINGEN (MINDER DAN 5 J.)

a) Onroerende investeringen : o.a. gebouwen, fruitaanplantingen, grondverbeteringen, en verhardingen

Omschrijving	Datum van de investering	Aankoopprijs (BF)

b) Machinekapitaal

Omschrijving	Aankoopdatum	Aankoopprijs (BF)

c) Aankopen van grond- en productierechten

Omschrijving	Aankoopdatum	Aankoopprijs (BF)

5. FINANCIËLE LASTEN VAN HET BEDRIJF

Aard	Bedragen	Aanvangsdatum	Duur	Aflossing (kapitaal + intrest)	
				jaar I	jaar II
a) leningen met tussenkomst van het VLIF/LIF — — —					
b) leningen zonder tussenkomst van het VLIF/LIF — — —					
c) andere financiële lasten (*)					
Totaal Financiële kosten (C) :					

(*) met aanduiding van welke aard :

.....

.....

6. ANDERE INKOMSTEN VAN DE FAMILIALE ARBEIDSKRACHTEN (NEVENACTIVITEIT OF ANDERE)

Omschrijving	Bedrag		Aantal uren/jaar besteed aan nevenbe-roep	
	jaar I	jaar II	jaar I	jaar II
Totaal				

7. BEREKENING VAN HET BESCHIKBAAR INKOMEN

	jaar I	jaar II
Totale opbrengst van het bedrijf (A)		
Betaalde kosten (B)		
Financiële kosten (C)		
Bedrijfsinkomen (A - B - C = D)		
Aantal familiale arbeidskrachten (E)		
Beschikbaar inkomen per familiale (F) arbeidskracht (D/F)		
Referentie-inkomen :		

5. VERKLARING VAN DE BEGUNSTIGDE

Ondergetekende verklaart dat hogervermelde gegevens juist en volledig zijn.

Hij geeft aan de afdeling Structuur en Investerings toegang tot zijn bedrijf en verbindt zich tot het verstrekken van alle door de afdeling gevraagde gegevens voor de controle op de juistheid van hogervermelde gegevens.

Ondergetekende verklaart zich akkoord om zich in het kader van de begeleiding van bedrijven in financiële moeilijkheden te laten begeleiden door bemiddeling van :
(naam van het centrum), dat gemachtigd wordt hiervoor de steun van de Vlaamse Gemeenschap aan te vragen. Hij verklaart tevens geen andere steun met hetzelfde doel bij een ander centrum te hebben aangevraagd of te zullen aanvragen.

Opgemaakt te de

(handtekening van de begunstigde)

6. NAAM EN ADRES VAN HET BEGELEIDINGSCENTRUM

.....

dat deze aanvraag ondersteunt, met navolgend voorstel van begeleiding :

.....

De gemachtigde van het begeleidingscentrum

Datum :

Handtekening

7. KENNISNAME VAN DE AANVRAAG DOOR INGENIEUR VLIF IN BUITENDIENST EN DUIDING T.O.V. EVENTUEEL LOPEND VERBETERINGSPLAN EN VLIF-BESLISSINGEN

.....

8. BESLISSING

<p>Voorstel van de afdeling</p> <p>Structuur en Investeringsen, (*)</p> <p>Afdelingshoofd S & I</p>	<p>Akkoord,</p> <p>Vlaams minister bevoegd voor het Landbouwbeleid</p>
---	--

(*) motivatie in geval van negatief advies

.....

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 25 mei 1998 betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden.
 Brussel, 25 mei 1998.

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
 E. VAN ROMPUY

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 1896

[S - C - 98/35791]

**25 MAI 1998. — Arrêté ministériel
relatif à l'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière**

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

Vu le décret du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997, notamment l'article 76;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 relatif à l'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre d'urgence des mesures d'accompagnement afin d'améliorer la situation financière d'entreprises agricoles qui se trouvent en difficulté par suite des adaptations de la politique agricole commune,

Arrête :

Article 1^{er}. Par arrêté, il faut entendre l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 relatif à l'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière.

Art. 2. Les centres d'accompagnement d'entreprises, visés à l'article 2 du présent arrêté, doivent introduire leur agrément par voie d'un formulaire dont le modèle est fixé à l'annexe Ière au présent arrêté.

Art. 3. Le revenu disponible, visé au dernier alinéa de l'article 4 de l'arrêté, est calculé sur la base des données mentionnées sur le formulaire de demande pour l'accompagnement intensif d'entreprises, visé à l'article 6 de l'arrêté, dont le modèle est fixé à l'annexe II au présent arrêté.

Art. 4. Le coefficient, visé à l'article 4, dernier alinéa du présent arrêté, est fixé à 0,30 pour l'année 1998.

Art. 5. L'aide, visée à l'article 10 de l'arrêté, est payée en deux tranches; une première tranche après l'approbation de la demande d'accompagnement et une deuxième tranche après la présentation de l'évaluation de l'accompagnement et après le contrôle des prestations convenues.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 mai 1998.

Bruxelles, le 25 mai 1998.

E. VAN ROMPUY

—

Annexe I

Ministère de la Communauté flamande
Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture
Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture
Division des Structures et des Investissements
Place de Louvain 4, 3e étage
1000 Bruxelles

**Demande d'agrément en tant que centre d'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles
en difficulté financière (art. 2 de l'arrêté ministériel du 25 mai 1998)**

1. Nom du centre :

Adresse du centre : rue, n°

à : code postal commune

numéro de téléphone : numéro de télécopieur

2. Donne depuis (date) des avis techniques et économiques à des entreprises agricoles et horticoles dans la Région flamande.

3. Nom, prénom et diplômes des conseillers d'entreprise employés au centre :

.....

4. Adresse et numéro de téléphone du secrétariat permanent du centre dans la Région flamande :

rue, n°
 à : code postal commune
 numéro de téléphone : numéro de télécopieur

5. nom : adresse et

numéro de compte : de la personne physique ou morale responsable des opérations financières visées à l'arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière.

Date de la demande d'agrément :

Nom, prénom, qualité et adresse du demandeur :

.....

Signature :

Les documents suivants sont produits en annexe à l'appui des données mentionnées ci-dessus :

- rapport d'activités dont il ressort que le centre est déjà actif depuis 3 ans;
- copie des diplômes des conseillers d'entreprise.

Proposition de la Division des Structures et des Investissements, (°)	Accord,
Chef de division de la Division des Structures et des Investissements	Le Ministre flamand compétent pour la politique agricole

(°) motivation en cas d'avis négatif :

.....

Numéro d'agrément attribué :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 25 mai 1998 relatif à l'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière.

Bruxelles, le 25 mai 1998.

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,
 E. VAN ROMPUY

Annexe II

Ministère de la Communauté flamande
 Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture
 Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture
 Division des Structures et des Investissements
 Place de Louvain 4, 3e étage
 1000 Bruxelles

**Demande d'aide à l'accompagnement d'entreprises agricoles et horticoles en difficulté financière
 (art. 3 de l'arrêté ministériel du 25 mai 1998)**

1. Renseignements généraux pour l'entreprise en difficulté financière

Nom :

Prénom :

Date de naissance agriculteur/horticulteur :

Rue et numéro :

Code postal et commune :

Province :

Numéro de téléphone :

Niveau de formation :

Ancienneté dans la profession :

a) en tant qu'assistant :

b) en tant que conseiller d'entreprise :

Comptabilité : O OUI depuis :
 O NON bureau de comptabilité :

Ouvriers familiaux (1) nom + % du temps consacré à l'entreprise :

Personnel employé constamment (personnel saisonnier et -occasionnel non compris) :

Structure :

siège d'exploitation en propriété : O/N

édifices d'exploitation : vieilliss/adaptés

terrains en propriété (ha) :

parcelles de terrain : jointives/dispersées

bail (ha) :

.....

.....

2. L'entreprise remplit les conditions déterminées, fixées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 :

O un retard de plus de six mois dans les amortissements en capital et en intérêt sur les crédits en cours utilisés pour le financement de l'entreprise ou des activités d'entreprise (ajouter l'attestation de l'institution de crédit) (2);

O un revenu disponible, depuis au moins 2 ans, qui est inférieur au revenu de référence, multiplié par le coefficient fixé à l'arrêté ministériel du 25 mai 1998 (2).

Notes

(1) Par ouvriers familiaux, il faut entendre : les conseille(e)r(e)s d'entreprises, son époux(se), les assistants indépendants, l'aide occasionnelle d'autres membres de la famille ayant une activité de travail hors de l'entreprise non comprise.

(2) cocher la mention utile

3. Documents en annexe :

* institution de crédit

O attestation de l'institution de crédit au sujet du retard

O preuve que les crédits ne sont pas annulés

* Centre d'accompagnement d'entreprise

O rapport de l'audit

O plan des objectifs mentionnant l'évolution envisagée de l'entreprise

O proposition d'accompagnement intensif

O proposition concernant l'accompagnement en cas de cessation

4. Eléments pour le calcul du revenu disponible

Utilisez dans les tableaux suivants les données de l'année courante (I) et antérieure (II) de préférence sur la base d'une comptabilité industrielle éventuellement disponible.

Tous les montants sont exprimés hors taxes.

1. Identification de l'exploitation

Exploitation agricole

CULTURES	superficie en ha		CHEPTEL	nombre (moyen annuelle)	
	Année Ire	Année II		Année Ire	Année II
<u>céréales</u>			<u>bovins</u>		
froment			vaches laitières		
orge			vaches nourrices		
avoine			veaux		
			jeune bétail		
			bovins d'engrais		
			veaux d'engrais		
<u>plantes sarclées</u>			<u>porcins</u>		
betteraves sucrières			truies d'élevage		
pommes de terre			porcelets		
			jeunes truies		
			porcs à l'engrais		
<u>prés</u>			<u>volaille</u>		
permanents			poules pondeuses		
temporaires			poulardes		
<u>cultures fourragères</u>			<u>petit bétail</u>		
maïs			ovins		
betteraves fourragères			caprins		
			agneaux		
			lapins		
<u>autres cultures</u>			<u>autres animaux</u>		

Droits de production	Année Ière	Année II
Quote-part betteraves :		
Quote-part lait :		
Quote-part vaches nourrices :		
Quote-part subvention brebis :		

Exploitation horticole

Cultures	Superficie en ares		Cultures	Superficie en ares	
	année Ière	année II		année I	année II
<u>Cultures maraichères :</u> en plein terre			<u>Cultures fruitières :</u> pommes poires		
<u>Cultures maraichères :</u> sous verre froid ou tunnel en plastique			<u>culture de chicons</u> <u>culture de champignons</u>		
<u>Cultures maraichères :</u> sous verre chaud			<u>autres cultures</u>		

2. Recette totale de l'exploitation

Spéculations	Montant total	
	année Ière	année II
1) vente des produits de cultures commercialisables		
primes reçues		
2) vente des produits de cultures fourragères		
primes reçues		
3) vente des produits de cultures maraichères		
4) vente de produits laitiers		
primes reçues		
5) vente de bovins		
primes reçues		
6) vente de ovins et autre gros bétail		
primes reçues		
7) vente de porcs		
8) vente de volaille et autre petit bétail		
9) autres spéculations		
RECETTE TOTALE (A)		

3. Frais supportés par l'exploitation

Définition	Montant total	
	Année Ière	Année II
1) Achat de bétail		
2) Achats d'aliments pour le bétail		
3) Autres frais de bovins et d'autre gros bétail		
4) Autres frais de porcs et d'autre petit bétail		
5) Achat de semences et plants		
6) Achat d'engrais		
7) Produits phytosanitaires		
8) Frais d'outillage		
9) Travail effectué par des tiers		
10) Autres frais d'agriculture et d'horticulture		
11) Frais de commercialisation		
12) Salaires saisonniers et occasionnels		
13) Frais de terrains et bâtiments		
14) Frais généraux		
FRAIS TOTAUX (B)		

4. Investissements récents (moins de 5 ans)

a) Investissements immobiliers : e.a. bâtiments, plantation des fruits, amélioration du sol et revêtements

Définition	Date de l'investissement	Prix d'achat (FB)

b) Capital pour machines

Définition	Date d'achat	Prix d'achat (FB)

c) Achats de droits de terrain et de production

Définition	Date d'achat	Prix d'achat (FB)

5. Charges financières supportées par l'exploitation

Nature des biens	Montants	Date initial	Durée	Amortissement (capital + intérêt)	
				Année Ire	Année II
a) prêts avec intervention du VLIF/LIF (Fonds flamand d'investissement agricole) — — —					
b) prêts sans intervention du VLIF/LIF — — —					
c) autres charges financiers (*)					
Total des frais financiers (C)					

(*) avec indication de la nature :

6. Autres revenus des ouvriers familiaux (activité secondaire ou autre)

Définition	Montant		Nombre d'heures affecté à un emploi secondaire	
	Année Ière	Année II	Année Ière	Année II
Total				

7. Calcul du revenu disponible

	Année Ière	Année II
Recette totale de l'exploitation(A) Frais supportés (B) Frais financiers (C)		
Revenus d'exploitation (A - B - C = D)		
Nombre d'ouvriers familiaux (E)		
Revenu disponible par ouvrier (D/F) familial (F)		
Revenu de référence :		

5. Déclaration du bénéficiaire

Le soussigné atteste que l'information mentionnée ci-dessus est exacte et complète.

Il donne à la Division des Structures et des Investissements l'accès à son exploitation et il s'engage à fournir toute information demandée par la Division afin de pouvoir vérifier l'exactitude des données mentionnées ci-dessus.

Le soussigné est d'accord de se laisser accompagner dans le cadre de l'accompagnement d'entreprises en difficulté financière, par l'intermédiaire de : (nom du centre), autorisé à demander à cet effet l'appui de la Communauté flamande. Il atteste aussi qu'il n'a pas demandé ou ne demandera pas à cet effet d'autre appui auprès d'un autre centre.

Fait à le
(signature du bénéficiaire)

